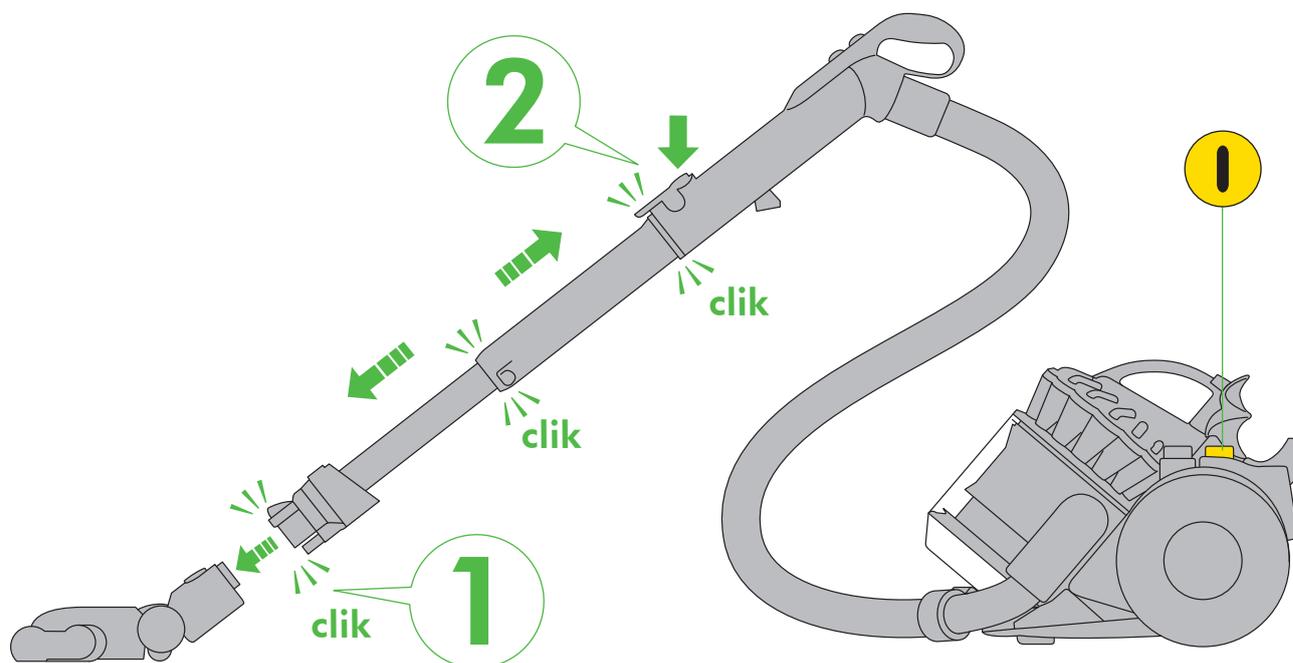


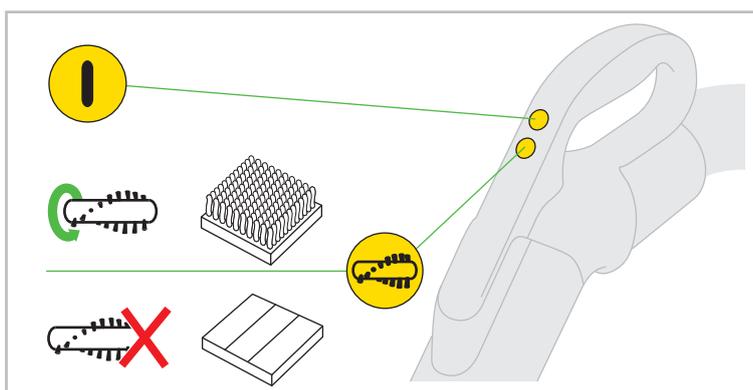
ASSEMBLY • СБОРКА ПЫЛЕСОСА



1 month
месяц

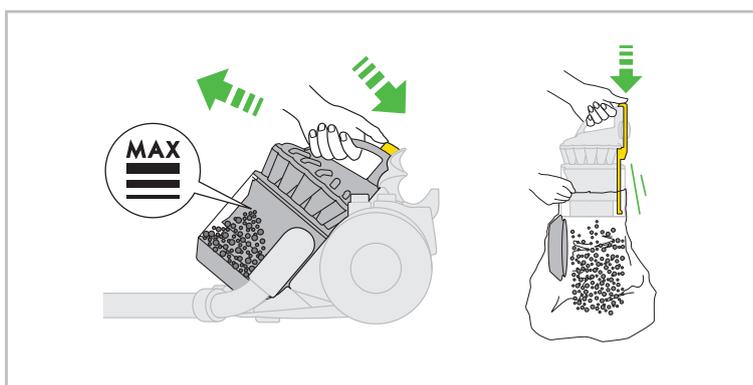
WASH FILTERS
Wash filters with cold water at least every month.

**ПРОМЫВАЙТЕ
ФИЛЬТРЫ (A) и (B)**
Промывайте фильтры как минимум один раз в месяц



REGISTER TODAY
2 easy ways to register
your 5 year guarantee

**ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ
ГАРАНТИЮ СЕГОДНЯ**
Простые способы активирования
Вашей пятилетней гарантии



After registering for your 5 year guarantee, your Dyson vacuum cleaner will be covered for parts and labour for 5 years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee.

If you have any query about your Dyson vacuum cleaner, call the Dyson Customer Care Helpline with your serial number and details of where/when you bought the vacuum cleaner. Your serial number can be found on your rating plate which is behind the clear bin.

Most queries can be solved over the phone by one of our trained Dyson Customer Care Helpline staff.

После регистрации 5-летней гарантии ваш пылесос Dyson находится на гарантийном обслуживании в течение 5 лет с момента покупки в соответствии с условиями и исключениями, указанными в гарантийном талоне.

Если у вас возникнут какие-либо вопросы, позвоните в Службу Поддержки Клиентов Dyson, укажите серийный номер вашего пылесоса и где и когда вы его купили. Серийный номер пылесоса находится на наклейке со штрих-кодом, которая расположена за прозрачным контейнером для сбора пыли.

Большинство вопросов можно уладить по телефону с одним из квалифицированных сотрудников Службы Поддержки Клиентов Dyson.

Note your serial number for future reference
Запишите ваш серийный номер на будущее



2 EASY WAYS TO REGISTER | Простые способы регистрации

ONLINE

Convenient and instant.
info.russia@dyson.com



ПО ИНТЕРНЕТУ

Удобно и быстро. Вы можете отправить нам письмо по адресу:
info.russia@dyson.com

PHONE

Just call our Helpline on
8-800-100-100-2
(in working hours).



ПО ТЕЛЕФОНУ

Просто позвоните в Службу информационной и технической поддержки по телефону:
8-800-100-100-2 (в рабочее время).



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

(ORIGINAL INSTRUCTIONS)

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

1. Do not leave the Dyson vacuum when plugged in. Unplug from socket when not in use and before servicing.
2. Do not use outdoors or on wet surfaces. Suitable for dry locations only. Do not use to pick up water.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the Dyson vacuum.
4. This Dyson vacuum is not intended for use by young children or infirm persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the Dyson vacuum to ensure that they can use the Dyson vacuum safely.
5. Use only as described in this manual. Use only Dyson recommended accessories and replacement parts. Do not carry out any maintenance other than that shown in this manual, or advised by the Dyson Customer Care Helpline. Contact the Dyson Customer Care Helpline when service or repair is required. Do not disassemble the Dyson vacuum as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
6. Do not use with a damaged cable or plug. If the Dyson vacuum is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Customer Care Helpline. If the supply cable is damaged it must be replaced by Dyson, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
7. Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close a door on cable, or pull cable around sharp edges or corners. Do not run the Dyson vacuum over cable. Keep cable away from heated surfaces. To avoid a tripping hazard wind the cable when not in use.
8. Always extend the cable to the red line but do not stretch or tug the cable.
9. Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable.
10. Do not handle the plug or Dyson vacuum with wet hands.
11. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
12. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts, such as the brush bar. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs. Do not work with the Dyson vacuum above you on the stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they or their vapours may be present.
16. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
17. Do not use without the clear bin and filter in place.
18. Hold the plug when rewinding onto cable reel. Do not allow the plug to whip when rewinding.
19. The use of an extension cable is not recommended.
20. The hose contains electrical wires. Check regularly and do not use when damaged, cut or punctured. Avoid picking up sharp objects. Do not use to suck up water and do not immerse in water for cleaning.
21. Always turn off the Dyson vacuum before connecting or disconnecting either hose or motorised brush bar.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS DYSON VACUUM IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY



Do not pull on the cable.



Do not store near heat sources.



Do not use near naked flame.



Do not run over the cable.



Do not pick up water or liquids.



Do not pick up burning objects.



Do not use above you on the stairs.



Do not put hands near the brush bar when the vacuum cleaner is in use.



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

(ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ)

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ ДАННОГО УСТРОЙСТВА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

При пользовании электроприбором необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

1. Не оставляйте включенный пылесос Dyson без присмотра. После использования и перед обслуживанием выключайте пылесос из розетки.
2. Не включайте пылесос на улице и не используйте его для уборки влажных поверхностей. Предназначен только для уборки сухих поверхностей. Не используйте данный пылесос для уборки жидкостей.
3. Не разрешайте детям играть с пылесосом. Будьте крайне осторожны при использовании пылесоса детьми или поблизости от них. Следите за тем, чтобы дети не играли с пылесосом Dyson.
4. Данный пылесос Dyson не предназначен для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющими навыков работы с пылесосом Dyson, без присмотра или соответствующего инструктажа со стороны лиц с опытом использования пылесоса Dyson.
5. Используйте пылесос только в соответствии с данным руководством. Используйте только принадлежности и запасные части, рекомендованные компанией Dyson. Не выполняйте работы по обслуживанию, кроме указанных в данном руководстве или рекомендованных службой поддержки компании Dyson. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте пылесос Dyson самостоятельно. Это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
6. Не пользуйтесь пылесосом, если поврежден кабель или вилка. Если пылесос Dyson не работает должным образом, если его уронили, он поврежден, был оставлен на улице или уронен в воду, то не пользуйтесь им, а сразу обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Если сетевой кабель поврежден, во избежание неприятностей, его необходимо заменить в компании Dyson, у нашего сервисного агента или обратившись к специалисту, имеющему соответствующую квалификацию.
7. Не тяните за кабель и не используйте его для переноски пылесоса. Следите, чтобы кабель не защемило дверь, и чтобы он не цеплялся за острые края или углы. Не наезжайте пылесосом на кабель. Держите его вдали от нагретых поверхностей. Чтобы не зацепиться за кабель, сматывайте его после пользования пылесосом Dyson.
8. Всегда вытаскивайте кабель до красной отметки, не тяните и не дергайте за кабель.
9. Не дергайте кабель, пытаясь выключить пылесос. Отключая пылесос от сети, беритесь за вилку, а не за кабель.
10. Не прикасайтесь к вилке и пылесосу Dyson влажными руками.
11. Не вставляйте никакие предметы в отверстия. Не используйте устройство, если его отверстия заблокированы; следите за тем, чтобы пыль, мусор, волосы и пр. не мешали свободному прохождению воздушного потока.
12. Следите, чтобы волосы, края одежды, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или подвижные детали пылесоса, например в щетку. Не направляйте шланг, трубку и насадки пылесоса в глаза или уши и не берите их в рот.
13. Прежде чем отключить пылесос от сети, выключите все элементы управления.
14. Будьте крайне аккуратны при уборке лестниц. При уборке лестниц следите, чтобы пылесос Dyson находился на ступенях ниже вас.
15. Не пользуйтесь пылесосом для сбора легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин, и не пользуйтесь пылесосом в местах, где могут находиться такие жидкости или их пары.
16. Не используйте пылесос для сбора горящего или тлеющего мусора, такого как сигареты, спички или горячий пепел.
17. Не используйте пылесос, если не установлен прозрачный контейнер или фильтр.
18. Придерживайте вилку при сматывании кабеля. При сматывании кабеля следите, чтобы вилка не тянулась по полу.
19. Не рекомендуется использовать удлинители.
20. В шланге расположены электрические провода. Регулярно осматривайте его и не используйте при наличии повреждений, порезов или проколов. Избегайте всасывания острых предметов. Не используйте для уборки жидкостей и не погружайте в воду при очистке.
21. Всегда отключайте пылесос Dyson перед подсоединением или отсоединением шланга или механической щетки

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ДАННЫЙ ПЫЛЕСОС DYSON ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ



Не тяните за шнур.



Не храните пылесос вблизи от источников тепла.



Не используйте пылесос вблизи открытого огня.



Не пережимайте шнур.



Не используйте для уборки воды или жидкостей.



Не используйте для уборки горящих предметов.

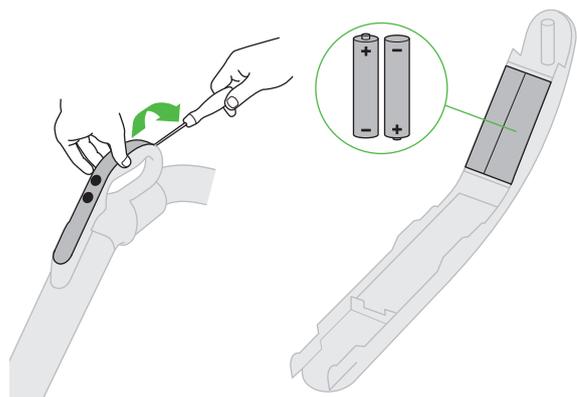


Не ставьте прибор выше себя на лестнице.

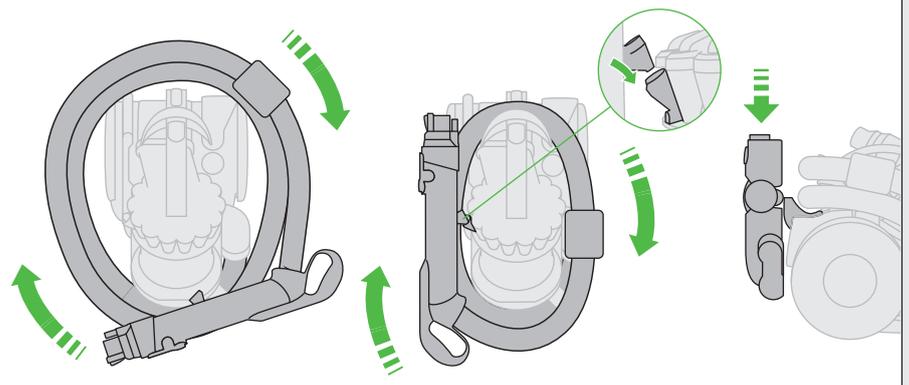


Не подносите руки к щетке, когда прибор включен.

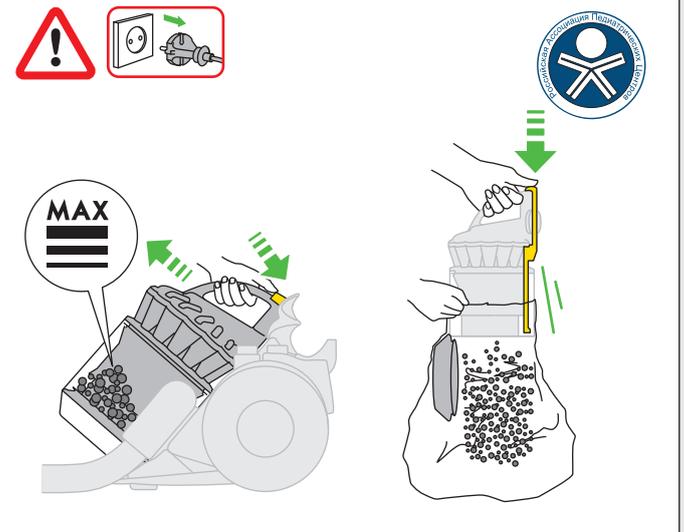
Batteries • Замена батареек



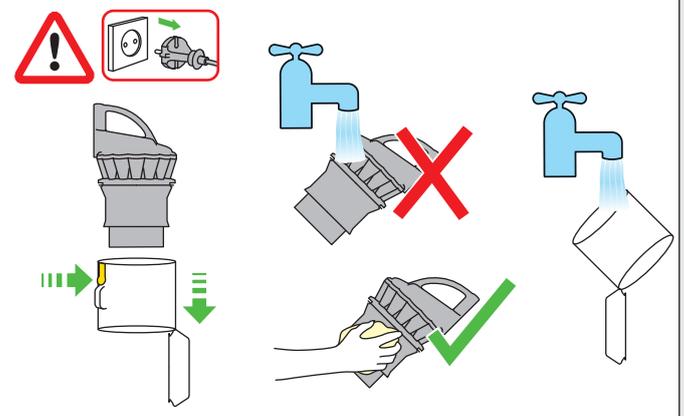
Storage • Хранение пылесоса в нерабочем состоянии



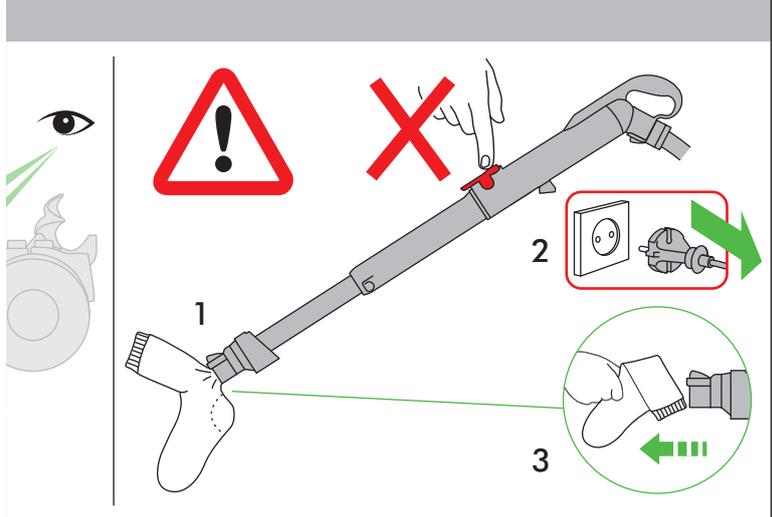
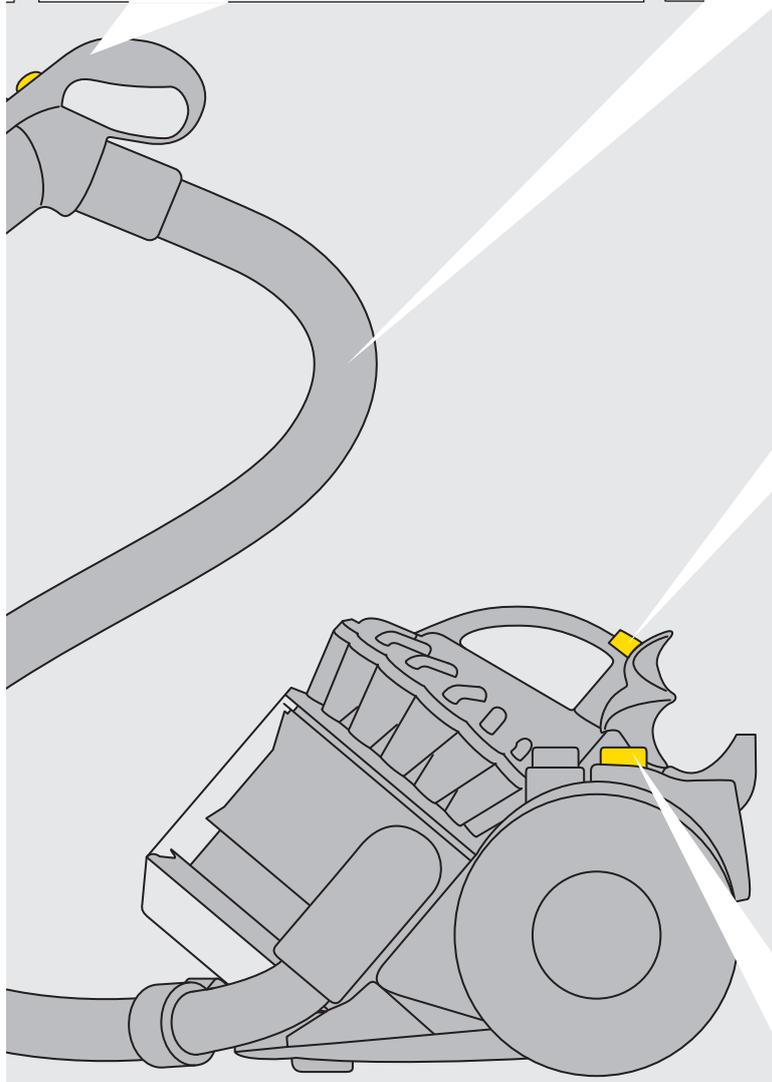
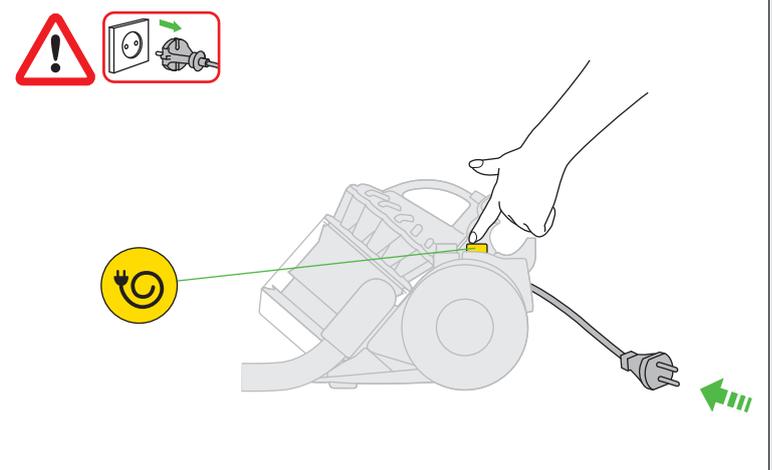
Emptying • Очистка контейнера



Cleaning • Уход за контейнером и системой циклонов



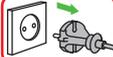
Cable • Кнопка уборки сетевого кабеля

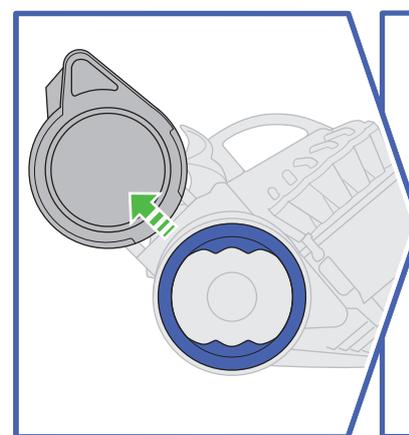
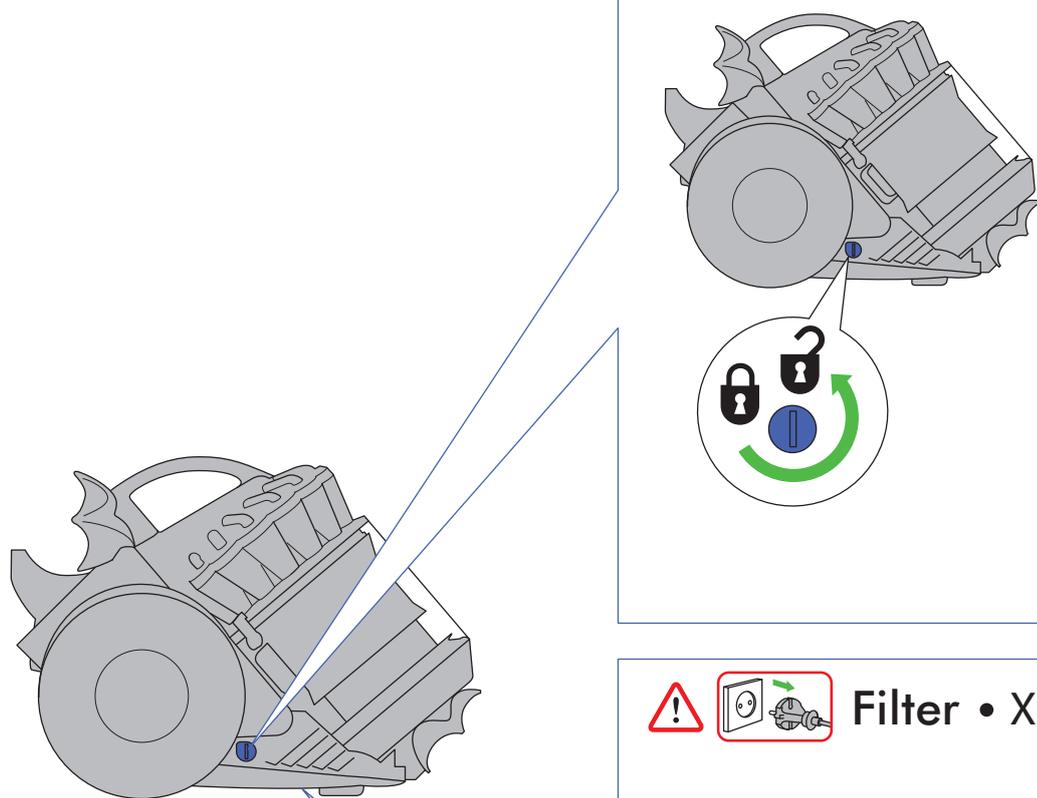


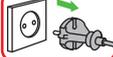
IMPORTANT! ВАЖНО!

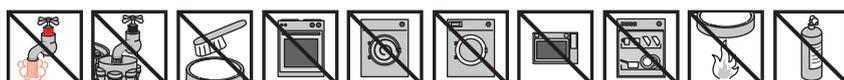
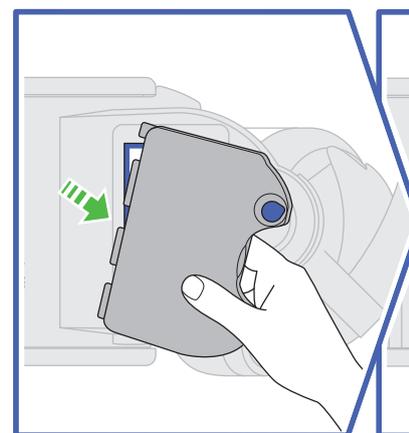
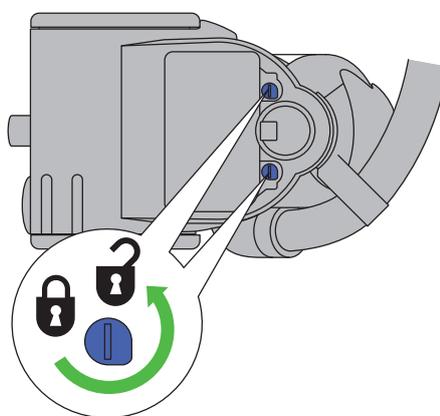
WASH FILTERS
ПРОМЫВАЙТЕ ФИЛЬТРЫ



  Filter • ПРЕДМОТОРНЫЙ ФИЛЬТР

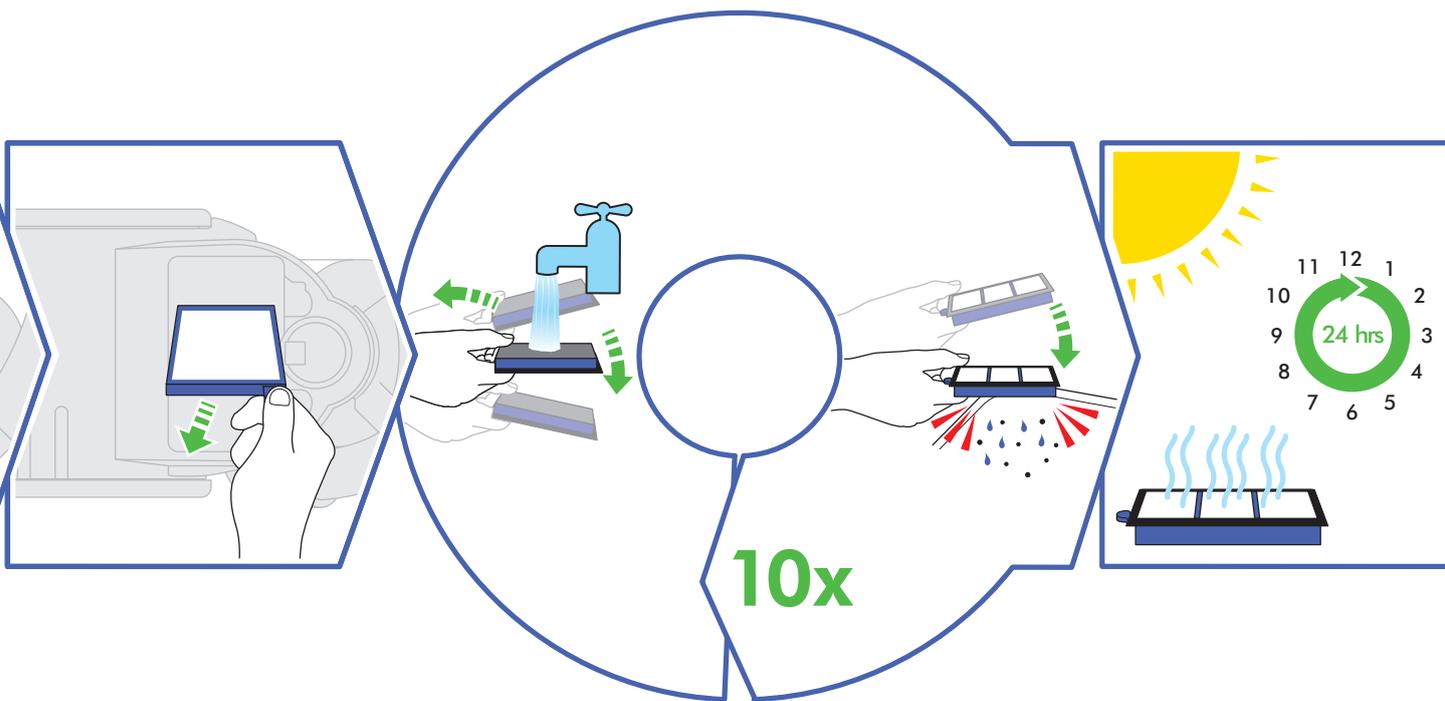
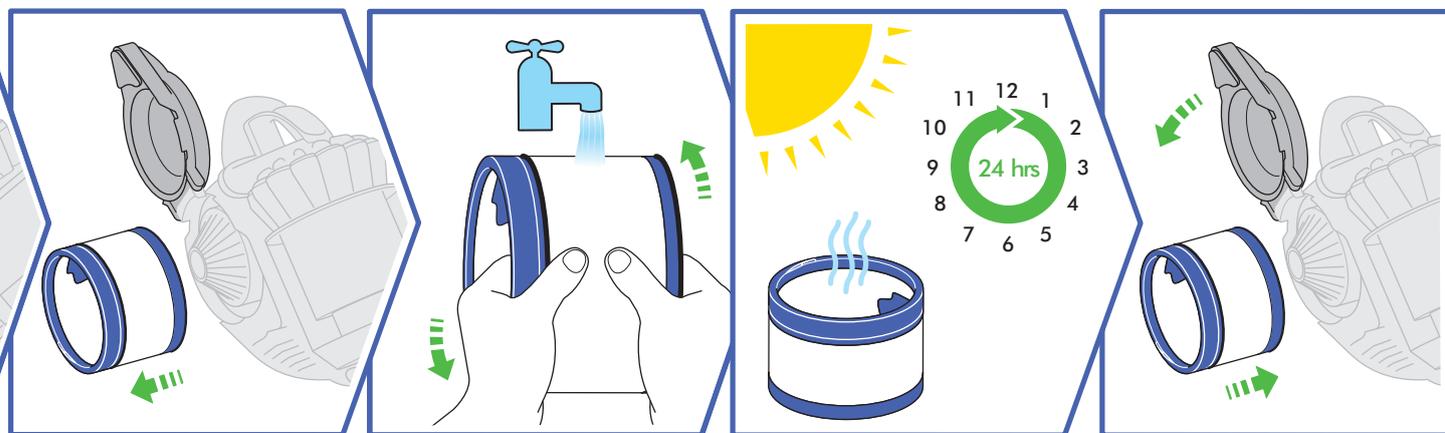


  Filter • ХЕПА ФИЛЬТР **B**



Wash filters with cold water at least every month.
Промывайте фильтры в холодной воде, по крайней мере, раз в месяц.

БТР А



Rinse and shake filters under tap. Turn over and tap very firmly to remove motor emissions. Repeat 10x until water runs clear.
Ополосните и потрясите фильтр под краном. Переверните и постучите фильтр об твердую поверхность, чтобы удалить угольную пыль. Повторите 10 раз пока вода не станет прозрачной.

USING YOUR DYSON VACUUM CLEANER

⚠ CAUTION:

- This vacuum cleaner's hose contains electrical connections: Do not use to suck up water or other liquids, do not immerse in water for cleaning. The hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

PLEASE NOTE:

- Fine dust such as plaster dust or flour should only be vacuumed in very small amounts.
- Do not use the machine to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips etc.
- Consult your flooring manufacturer's recommended instructions before vacuuming and caring for your floorings, rugs and carpets. The brush bar on the vacuum can damage certain carpet types and floors. If unsure, turn the brush bar off in order to enable proper operation. Some carpets will fuzz if a rotating brush bar is used when vacuuming. If this happens, we recommend vacuuming in hard floors mode and consulting with your flooring manufacturer.
- The brush bar will re-set to 'ON' each time you start the machine. The brush bar will automatically stop if it becomes obstructed. If the brush bar stops during use, please refer to the blockages section.
- If used in a garage when car cleaning, care should be taken to wipe the soleplate and wheels with a dry cloth after vacuuming to clean off any sand, dirt or pebbles which could damage delicate floors.
- Only use parts recommended by Dyson; failure to do so could invalidate your guarantee.

EMPTYING THE CLEAR BIN

⚠ CAUTION:

- Switch OFF and unplug the vacuum cleaner before emptying the clear bin.
- Empty as soon as the dirt reaches the level of the MAX mark – do not overfill. To remove the clear bin from the vacuum cleaner press the button at the rear of the carrying handle. To release the dirt, press the button again to open the bin. To minimise dust/allergen contact when emptying, encase the clear bin tightly in a plastic bag and empty. Remove the clear bin carefully and seal bag tightly, dispose as normal.
- The British Allergy Foundation is a UK national charity with the aim of improving awareness, prevention and treatment of allergies. The British Allergy Foundation Seal of Approval is a UK registered trademark.

PLEASE NOTE:

- Do not use the vacuum cleaner without the clear bin in place.
- To minimise dust/allergen contact when emptying, encase bin tightly in a plastic bag and empty. Remove bin carefully and seal bag tightly, dispose as normal.

CLEANING THE CLEAR BIN

⚠ CAUTION:

- Do not immerse the whole cyclone in water or pour water into the cyclones.
- Ensure the clear bin is completely dry before replacing.

PLEASE NOTE:

- Do not use detergents, polishes or air fresheners to clean the clear bin.
- Do not put the clear bin in a dishwasher.
- Clean the shroud with a cloth or dry brush to remove lint and dust.
- When vacuuming, certain carpets may generate small static charges in the clear bin. These are entirely harmless and not associated with the main supply. To minimise any effect from this, do not put your hand or insert any object into the clear bin unless you have emptied it and rinsed it out with cold water.

WASHING YOUR FILTERS

DO THIS EVERY MONTH

⚠ CAUTION:

- Switch 'OFF' and unplug the vacuum cleaner before removing the filters.
- Ensure filters are completely dry before refitting into the vacuum cleaner.

PLEASE NOTE:

- This machine has two filters, located as shown. It is important to check your filters regularly and wash at least every month according to instructions, to maintain performance.
- Filter B should be rinsed and tapped out until the water runs clean, then tapped out again to ensure all excess water is removed. This will normally require up to 10 rinse cycles. Please leave to dry completely for 24 hours.
- The filters may require more frequent washing if vacuuming fine dust.
- Do not use detergents to clean the filters.
- Do not put the filters in a dishwasher, washing machine, tumble dryer, oven, microwave or near a naked flame.

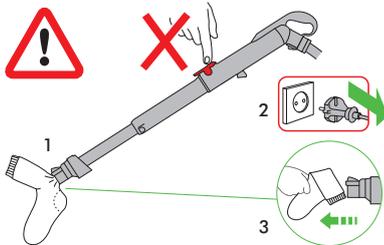
LOOKING FOR BLOCKAGES

⚠ CAUTION:

- Switch OFF and unplug the vacuum cleaner before checking for blockages.
- Beware of sharp objects when clearing blockages.
- Refit all parts of the machine securely before using.

PLEASE NOTE:

- Clearing blockages is not covered by your machine's limited guarantee. If any part of your vacuum cleaner becomes blocked, it may overheat and then automatically shut off.
- Unplug the vacuum cleaner and leave to cool down. Clear blockage before restarting.
- Large items may block the tools or wand inlet, if this happens switch the vacuum cleaner off and unplug the vacuum cleaner before removing the blockage. Do not operate the wand release switch.



REPLACING BATTERIES

⚠ CAUTION:

- Switch OFF and unplug the vacuum cleaner before replacing the batteries.
- Replace both batteries at the same time and do not mix with other battery types.
- Do not install backwards or short circuit the batteries.
- Do not attempt to dismantle the batteries, charge them or put them in fire.
- Do not directly handle leaking batteries.
- Carefully follow all instructions and warnings provided with the new batteries.

PLEASE NOTE:

- The batteries must be removed from the vacuum cleaner before it is scrapped.
- The batteries must be disposed of in accordance with your local regulations.

GUARANTEE – TERMS AND CONDITIONS

DYSON CUSTOMER CARE

If you have a question about your Dyson vacuum cleaner, call the Dyson Customer Care Helpline with your serial number and details of where and when you bought the vacuum cleaner, or contact us via the website. The serial number can be found on the main body of the vacuum cleaner behind the clear bin.

Most questions can be solved over the phone by one of our Dyson Customer Care Helpline staff. If your vacuum cleaner needs service, call the Dyson Customer Care Helpline so we can discuss the available options. If your vacuum cleaner is under guarantee, and the repair is covered, it will be repaired at no cost.

LIMITED 5 YEAR GUARANTEE

TERMS AND CONDITIONS OF THE DYSON 5 YEAR LIMITED GUARANTEE.

WHAT IS COVERED

- The repair or replacement of your vacuum cleaner (at Dyson's discretion) if your vacuum cleaner is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within 5 years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture Dyson will replace it with a functional replacement part).

WHAT IS NOT COVERED

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product as a result of:

- Normal wear and tear (e.g. fuse, belt, brush bar, batteries etc).
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the vacuum cleaner which is not in accordance with the Dyson Operating Manual.
- Blockages – please refer to the Dyson Operating Manual for details of how to unblock your vacuum cleaner.
- Use of the vacuum cleaner for anything other than normal domestic household purposes.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not Dyson Genuine Components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please call the Dyson Customer Care Helpline.

SUMMARY OF COVER

- The guarantee becomes effective at the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of delivery/purchase before any work can be carried out on your vacuum cleaner. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Please keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your vacuum cleaner under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

ABOUT YOUR PRIVACY

Your information will be held by Dyson Limited and its agents for promotional, marketing and servicing purposes.

If your personal details change, if you change your mind about any of your marketing preferences or if you have any queries about how we use your information, please let us know by calling the Dyson Customer Care Helpline on 8-800-100-100-2 or you can email us at info.russia@dyson.com

PRODUCT INFORMATION

Product weight 8.1kg, 220V, 50Hz, maximum power 1100W.
Please note: Small details may vary from those shown.
This product is protected by the following intellectual rights:

PATENT/PATENT APPLICATION NUMBERS

AU 637272; EP 0636338; JP 1948863; US 5,078,761; AU 697029; EP 0800360;
JP 3449723; US 5,893,936; AU 736843; EP 1087688; JP 3550360; AU 2001240894;
EP 1268076; JP 2003-528704; US 6,835,222; AU 2002226556; CA 2,439,250;
EP 1370172; JP 2004-528876; US 6,991,666; AU 744408; EP 1361812; JP 2004-537336;
US 7,278,181; AU 2003252873; CA 2,449,304; EP 1380247; JP 2004-100960;
US 7,168,128; AU 2002233553; CA 2,439,247; EP 1365676; JP 2004-524097;
US 2004-0078925; AU 2002225232; CA 2,438,079; EP 1361815; JP 3940082;
US 6,974,488; JP 2007-152136; GB 2407022; JP 2004-023962; AU 2003-255837;
EP 1551270; GB 2392827; JP 2004-023963; US 2004-023963; EP 1576719;
GB 2396491; JP 2006-511186; US 2006-0132081; EP 1542574; EP 1664560;
GB 2406146; JP 2007-506053; US 2007-230839; EP 1680858; JP 2007-506398;
US 2007-0194637; AU 2005243851; CA 2,564,599; EP 1748848; GB 2413974;
JP 2007-508967; US 2007-0175189; AU 2005244379; CA 2,566,071; EP 1748718;
GB 2413941; JP 2007-510099; US 2007-0226937; AU 2005243454; CA 2,566,406;
EP 1748719; GB 2413942; JP 2007-512311; US 11/596,174; US 11/794,227; GB 2426726;
WO 2006/125945; GB 2426473; WO 2006/125946.

Designs/Design applications

AU 301268; ED 217666-0001; GB 3016553; JP 1228173; US D518933; AU 301393;
ED 241930-0001; GB 3017293; JP 1236657; US D526102; AU 301396; ED 241930-0002;
GB 3017294; JP 1236658; US D537219; AU 301394; ED 241930-0003; GB 3017295;
JP 1236659; US D519,696; AU 314889; GB 4000251; JP 1311067; ED 701701-0001.

Equivalent patents, registered designs and applications exist in other countries.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА DYSON

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Шланг пылесоса имеет внутреннюю электрическую проводку. Во избежание ударов током не собирайте влажный мусор или жидкости. Не используйте пылесос с поврежденным шлангом.

ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

- Мелкую пыль, такую как мука, цемент и т.п., можно убирать пылесосом только в небольших количествах.
- Не пользуйтесь пылесосом для сбора острых твердых предметов, мелких игрушек, гвоздей, скрепок и т.п.
- Прежде чем приступить к чистке пылесосом напольного покрытия, паласов и ковров, проконсультируйтесь у производителя этих изделий и получите инструкции по их уборке с использованием пылесоса. Вращающаяся щетка может повредить некоторые типы ковров, паласов и напольных покрытий. Если вы неуверены, выключите вращающуюся щетку для наиболее бережного использования. Некоторые ковры распушаются, если их пылесосить с использованием вращающейся щетки. В этом случае мы рекомендуем пылесосить в режиме твердого напольного покрытия и проконсультироваться у производителя покрытия.
- Каждый раз при включении пылесоса щетка автоматически начнет работать в режиме «ВКЛ.». При засорении щетка автоматически остановится. Если щетка остановилась в процессе уборки, пожалуйста, обратитесь к разделу «Устранение засорений».
- Производя чистку автомобиля в гараже, не забудьте вытереть сухой тканью нижнюю поверхность и колеса, чтобы удалить с пылесоса остатки песка, загрязнений или гравия, которые могут повредить delicate напольные покрытия.
- Используйте только детали рекомендованные компанией Dyson; в противном случае гарантия будет признана недействительной.

ОПУСТОШЕНИЕ ПРОЗРАЧНОГО КОНТЕЙНЕРА

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Прежде чем опорожнить контейнер, выключите пылесос и отключите его от сети.
 - Очищайте контейнер, как только достигнут уровень с отметкой MAX — не допускайте переполнения контейнера. Чтобы снять прозрачный контейнер с пылесоса, нажмите кнопку позади ручки для переноски пылесоса. Чтобы удалить пыль, нажмите на кнопку еще раз и откройте контейнер.
- Все модели пылесосов Dyson одобрены Британской Ассоциацией по борьбе с аллергическими заболеваниями, а также Швейцарской ассоциацией аллергологов. Эффективность пылесосов Dyson подтверждена ГНЦ Институтом иммунологии ФМБА и Московским НИИ педиатрии.
- Чтобы свести контакт с пылью/аллергенами к минимуму, опустошите контейнер в целофановый пакет, плотно прижав края пакета к контейнеру. Осторожно выньте контейнер и завяжите пакет перед тем, как выкинуть его.

ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

- Не используйте пылесос, если не установлен прозрачный контейнер.
- Чтобы свести контакт с пылью/аллергенами к минимуму, опустошите контейнер в целофановый пакет, плотно прижав края пакета к контейнеру. Осторожно выньте контейнер и завяжите пакет перед тем, как выкинуть его.

ОЧИСТКА ПРОЗРАЧНОГО КОНТЕЙНЕРА

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Не погружайте циклон полностью в воду и не наливайте в него воду.
- Прежде, чем поставить контейнер на место, вытрите его насухо.

ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

- Не используйте для чистки контейнера моющие средства, полироли или освежители воздуха.
- Не мойте контейнер в посудомоечной машине.
- Для удаления пуха и пыли с корпуса, протрите его тканью или сухой щеткой.
- При уборке пылесосом некоторых ковров в прозрачном контейнере может образовываться некоторое количество статического электричества. Это абсолютно безопасно и не связано с сетевым питанием. Чтобы свести к минимуму любые эффекты от этого, не залезайте руками в прозрачный контейнер и не вставляйте в него никакие предметы до того, как вытряхните пыль из него и не сполоснете его холодной водой.

ПРОМЫВКА ФИЛЬТРОВ

РЕГУЛЯРНО, КАЖДЫЙ МЕСЯЦ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Прежде чем снимать фильтры, выключите пылесос, установив переключатель в положение OFF.
- Прежде чем установить фильтры на пылесос, убедитесь в том, что они полностью высушены.

ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

- В данном пылесосе имеются два фильтра, расположение которых вы можете увидеть на рисунке. Необходимо регулярно проверять фильтры и промывать их как минимум раз в месяц в соответствии с инструкциями — это позволит поддерживать пылесос в работоспособном состоянии.
- Фильтр «В» следует промыть и потрясти под проточной водой до тех пор, пока вода не будет прозрачной, затем еще раз встряхнуть, чтобы убедиться в том, что все излишки воды удалены из фильтра. Обычно требуется выполнить 10 циклов промывки. Оставьте фильтр на 24 часа для полного высыхания.
- При уборке мелкой пыли, возможно, потребуется выполнять очистку фильтра гораздо чаще.
- Не используйте моющие средства для очистки фильтров.
- Не мойте фильтры в посудомоечной или стиральной машине, не кладите их в сушильный барабан, духовой шкаф или микроволновую печь. Не сушите фильтры вблизи открытого огня.

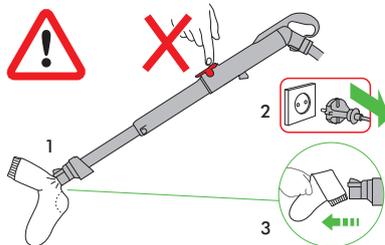
УСТРАНЕНИЕ ЗАСОРЕНИЙ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Перед устранением засорений установите переключатель в положение OFF и отключите пылесос от сети.
- При устранении засорений остерегайтесь острых предметов.
- Перед использованием пылесоса установите все детали на место.

ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

- Действие фирменной гарантии не распространяется на устранение засоров. Если какая-либо деталь пылесоса засорится, это может привести к перегреву и пылесос автоматически выключается.
- Отключите пылесос от сети и дайте ему остыть. Прежде чем снова включить пылесос, устраните засорения.
- Мусор крупного размера может заблокировать движение воздушного потока и снизить мощность всасывания пылесоса. Перед проверкой отверстий на предмет их засора сначала выключите пылесос и выньте сетевой шнур из розетки.



ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Перед заменой батареек выключите пылесос и выдерните шнур из розетки.
- Заменяйте обе батарейки одновременно и не совмещайте разные типы батареек.
- Не вставляйте батарейки неправильной стороной и не коротите батарейки.
- Не пытайтесь разбирать или заряжать батарейки и не кидайте их в огонь.
- Не прикасайтесь к потекшим батарейкам.
- Внимательно следуйте инструкциям и предостережениям на новых батарейках.

ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

- Удалите батарейки перед утилизацией прибора.
- Избавьтесь от батареек в соответствии с местными правилами и законами.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Компания Dyson благодарит Вас за выбор качественного и надежного продукта нашей марки и гарантирует Вам высокий уровень гарантийного сервисного обслуживания на основании оригинального, фирменного гарантийного талона в соответствии с действующим законодательством РФ в течение 5 (пяти) лет со дня продажи.

ВНИМАНИЕ! Гарантийный период беспроводных, портативных пылесосов составляет 2 (два) года со дня продажи.

По всем вопросам, касающимся сервисного обслуживания, получения консультации по работе приборов, а также по оптимальному выбору модели или аксессуаров, Вы можете позвонить по телефону Сервисной и Технической поддержки клиентов – 8-800-100-100-2 (в рабочее время), или написать нам письмо по адресу: info.russia@dyson.com. Наши специалисты всегда рады помочь Вам!

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ:

- Данный прибор предназначен для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора и ремонт в таких случаях по устранению недостатков не является гарантийным.
- Изготовитель не несет ответственность за недостатки в приборе, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, хранения, действия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, воздействия иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных стандартом РФ.
- Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, правильно и четко заполненный Гарантийный талон с указанием заводского номера прибора, даты продажи, четко различимой печати продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).
- Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службами сервиса.
- В период после истечения гарантийного срока наши Авторизованные сервисные центры всегда готовы предложить Вам свои услуги. Список адресов авторизованных сервисных центров обслуживания находится на нашем официальном сайте www.dyson.com.ru.
- Вы также можете узнать о ближайшем к Вам Сервисном центре Dyson, позвонив по телефону Сервисной и Технической поддержки клиентов - 8-800-100-100-2 (в рабочее время).
- Срок службы изделий под маркой Dyson составляет 7 (семь) лет с даты покупки, либо, при невозможности ее определения, с даты производства.
- ПОМНИТЕ, что соблюдение рекомендаций и указаний Производителя, содержащихся в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне, поможет Вам избежать трудностей, связанных с эксплуатацией прибора, а также с гарантийным сервисным обслуживанием.
- Уважаемый покупатель! Убедительно просим Вас потребовать от продавца заполнить гарантийный талон и отрывные купоны в соответствии со следующими правилами:
- Гарантийный талон является подтверждением обязательств производителя по удовлетворению требований потребителя в соответствии с действующим законодательством РФ.
- Гарантийный талон является действительным только при наличии в нем модели, серийного номера изделия, даты продажи, подписи продавца и печати магазина. Модель и серийный номер должны совпадать с соответствующей информацией на самом изделии. Дата продажи должна совпадать с датой, указанной на чеке.
- Гарантийный талон признается не действительным при внесении каких либо исправлений или корректировок.
- Во избежание недоразумений, если Ваш талон заполнен неправильно, либо имеет исправления, необходимо обратиться к продавцу для его замены.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Вес прибора	8,1кг
Напряжение питания	220 Вольт
Частота	50 HZ
Мощность	1100W
Длина кабеля	5,0 м.
Сила всасывания	190 аВтт
Емкость контейнера	1,2 л.
Габариты	291x263x402 мм
Уровень шума	84,6 дБ.

Товар сертифицирован в соответствии с законом о защите прав потребителей. РСТ АИ30.
Сделано в Малайзии. Адрес изготовителя: Dyson Ltd, Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire, SN16 0RP, UK
Пожалуйста, обратите внимание: Мелкие детали могут отличаться от показанных.

ПАТЕНТ / НОМЕР ПАТЕНТА

AU 637272; EP 0636338; JP 1948863; US 5,078,761; AU 697029;
EP 0800360; JP 3449723; US 5,893,936; AU 736843; EP 1087688;
JP 3550360; AU 2001240894; EP 1268076; JP 2003-528704; US 6,835,222;
AU 2002226556; CA 2,439,250; EP 1370172; JP 2004-528876; US 6,991,666;
AU 744408; EP 1361812; JP 2004-537336; US 7,278,181; AU 2003252873;
CA 2,449,304; EP 1380247; JP 2004-100960; US 7,168,128; AU 2002233553;
CA 2,439,247; EP 1365676; JP 2004-524097; US 2004-0078925;
AU 2002225232; CA 2,438,079; EP 1361815; JP 3940082; US 6,974,488;
JP 2007-152136; GB 2407022; JP 2004-023962; AU 2003-255837;
EP 1551270; GB 2392827; JP 2004-023963; US 2004-023963; EP 1576719;
GB 2396491; JP 2006-511186; US 2006-0132081; EP 1542574; EP 1664560;
GB 2406146; JP 2007-506053; US 2007-230839; EP 1680858;
JP 2007-506398; US 2007-0194637; AU 2005243851; CA 2,564,599;
EP 1748848; GB 2413974; JP 2007-508967; US 2007-0175189;
AU 2005244379; CA 2,566,071; EP 1748718; GB 2413941; JP 2007-510099;
US 2007-0226937; AU 2005243454; CA 2,566,406; EP 1748719;
GB 2413942; JP 2007-512311; US 11/596,174; US 11/794,227; GB 2426726;
WO 2006/125945; GB 2426473; WO 2006/125946.

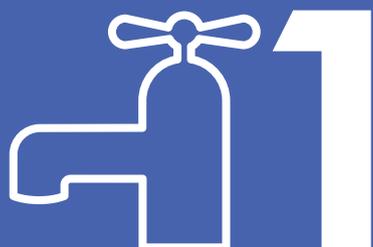
Проект / Приложение к проекту

AU 301268; ED 217666-0001; GB 3016553; JP 1228173; US D518933;
AU 301393; ED 241930-0001; GB 3017293; JP 1236657; US D526102;
AU 301396; ED 241930-0002; GB 3017294; JP 1236658; US D537219;
AU 301394; ED 241930-0003; GB 3017295; JP 1236659; US D519,696;
AU 314889; GB 4000251; JP 1311067; ED 701701-0001.

Данные патенты, зарегистрированные проекты дизайна и их приложения действительны в других странах.

IMPORTANT! ВАЖНО!

WASH FILTERS ПРОМЫВАЙТЕ ФИЛЬТРЫ



month
месяц

Wash filters with cold water at least every month.
Промывайте фильтры в холодной воде, по крайней мере, раз в месяц.



Служба информационной
и технической поддержки:
www.dyson.com.ru / info.russia@dyson.com
8-800-100-100-2 (в рабочее время)

Dyson Customer Care

If you have a question about your Dyson vacuum cleaner, call Dyson Customer Care with your serial number and details of where and when you bought the vacuum cleaner, or contact us via the Dyson website. The serial number can be found on the main body of the vacuum cleaner behind the clear bin.

ЗАБОТА КОМПАНИИ DYSON О ПОКУПАТЕЛЕ

Если у вас есть вопросы, касающиеся пылесоса Dyson, вы можете позвонить в службу поддержки компании Dyson, назвав серийный номер, и указав где/когда вы приобрели пылесос, или связаться с нами через веб-сайт компании Dyson. Серийный номер указан на корпусе пылесоса за прозрачным контейнером. Большинство вопросов можно разрешить по телефону с помощью сотрудников нашей службы поддержки.

Если вам нужна помощь, позвоните в службу поддержки компании Dyson и мы сможем обсудить варианты решения проблемы. Если ваш пылесос на гарантии и нуждается в ремонте, он будет отремонтирован бесплатно.